



evotools

STANDARD

**MANUAL DE UTILIZARE / USER'S MANUAL  
MASINA DE SLEFUIT PENTRU COLT  
FARA ACUMULATOR SI INCARCATOR  
MAX 20V ONE EPTO / CORDLESS SANDER**

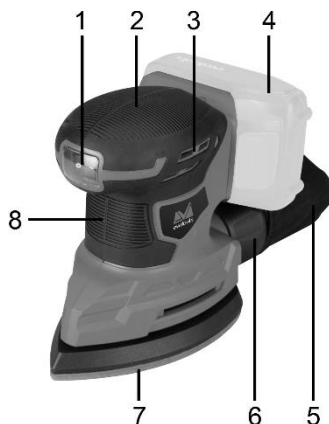


## Componente / Components

1. Intrerupator On/Off / On/Off switch
2. Maner principal / Main handle
3. Fante aerisire motor / Motor ventilation grille
4. Acumulator\* / Battery\*
5. Sac praf / Dust bag
6. Adaptor sac praf / Dust bag connector
7. Suport hartie abraziva / Sand paper support
8. Maner auxiliar / Auxiliary handle

Accesorii incluse / Included accessories:

- 1 x hartie abraziva / sand paper
- 1 x sac praf / dust bag



## Date tehnice / Technical data

<b>Cod produs / Product's code</b>	<b>681326</b>
Tensiune / Voltage	Max 20 V
Acumulatori compatibili / Compatible batteries	HGT: 678495, 678496
Incarcator compatibil / Compatible charger	HGT: 678497
Dimensiuni suport hartie abraziva / Sandpaper support dimensions	84 x 148 (mm)
Viteza maxima / No load speed	11 000 /min
Nivel maxim de zgomot LwA / Sound power LwA	LwA = 80,6 dB(A), K = 3 dB(A)
Nivel maxim de vibratii / Max vibration level	7,34 m/s <sup>2</sup> , K=1,5 m/s <sup>2</sup>
Masa neta / Net weight	~1,7 kg

**\*Pachetul nu contine acumulator si incarcator / The battery and the charger are not included.**

Va multumim pentru achizitionarea acestui produs EVOTOOLS, fabricat conform celor mai inalte standarde de siguranta si de functionare. Pastrati acest manual pentru consultari ulterioare.



**Avertizare!** Pentru siguranta dumneavoastra cititi cu atentie acest manual si instructiunile generale de siguranta inaintea utilizarii echipamentului. Nerespectarea acestor reguli poate avea ca rezultat producerea electrocutarilor, a incendiilor si/sau a ranirilor personale.

### **Simboluri**

Simbolurile utilizate in manual sau pe produs au urmatoarele semnificatii:

	<b>ATENTIE!</b>		<b>Cititi manualul inainte de utilizare!</b>
	<b>Purtati ochelari de protectie!</b>		<b>Purtati antifoane!</b>
	<b>Purtati manusi de protectie!</b>		<b>Purtati masca de protectie respiratorie!</b>
	<b>Produsul este in conformitate cu standardele de siguranta ale Directivelor Europene.</b>		<b>Produsul nu trebuie aruncat impreuna cu gunoii menajer. Acesta trebuie dus la centrele specializate de colectare si reciclare a deseurilor electrice.</b>

### **Masuri de siguranta generale pentru uneltele electrice**

#### **Zona de lucru**

- Pastrati zona de lucru curata si bine iluminata. Zonele intunecate pot crea accidente.
- Nu utilizati produsul in zonele cu potential exploziv, de exemplu in prezenta lichidelor, gazelor sau particulelor inflamabile. Uneltele electrice genereaza scantei care pot aprinde aceste materiale.
- Nu lasati copiii sau persoanele neautorizate in zona de lucru. Distragerea atentiei poate cauza pierderea controlului.

#### **Masuri de siguranta pentru uneltele electrice**



**ATENTIE! VERIFICATI INTOTDEAUNA CA TENSIUNEA DE ALIMENTARE SA CORESPUNDA CU CEA INSCRISA PE PLACUTA PRODUSULUI.**

- Nu folositi uneltele electrice cu mainile ude.
- Folositi uneltele electrice cu stechere compatibile cu prizele. Nu folositi adaptoare sau improvizatii.
- Evitati contactul cu suprafete impamantate (ex: tevi, conducte, calorifere, etc.). Nerespectarea acestei indicatii poate duce la electrocutarea utilizatorului.
- Inspectati vizual uneltele electrice inainte de a le porni. Nu folositi uneltele electrice deteriorate.
- Inainte de utilizare, verificati ca toate suruburile sa fie bine stranse, iar accesoriile sa fie montate si fixate corect.

- Folositi doar accesorii compatibile. Nu incercati sa folositi sau sa adaptati accesorii incompatibile sau improvizatii.
- Inainte de a porni produsul, asigurati-va ca ati indepartat toate cheile si sculele folosite la montaj sau reglaj.
- Evitati pornirile accidentale. Nu folositi unelte electrice ale caror intrerupatoare nu functioneaza corespunzator.
- Nu utilizati produsul in conditii de ploaie sau umiditate excesiva. Patrunderea apei in interiorul acestuia creste riscul unui scurtcircuit.
- Nu suprasolicitati produsul! Acesta poate fi folosit in conditii de siguranta daca sunt respectati parametrii de exploatare care il caracterizeaza. Nu utilizati unelte electrice cu un alt scop fata de cel pentru care sunt destinate.

### **Masuri de siguranta personala**

- Nu folositi unelte electrice daca sunteti obosit, sub influenta alcoolului, drogurilor sau a medicamentelor care va pot afecta capacitatea de concentrare.
- Intotdeauna utilizati o imbracaminte adecvata. Nu purtati haine largi sau bijuterii. Daca aveti parul lung, acesta trebuie legat. Apare riscul prinderii acestora de catre partile componente ale masinii aflate in miscare.



• In timpul utilizarii este obligatoriu sa purtati echipament de protectie: ochelari de protectie, antifoane, masca de praf si manusi de protectie. Este recomandat sa purtati

incaltaminte de protectie care sa va asigure aderența sporita.

- Daca exista posibilitatea de instalare a dispozitivelor de evacuare a prafului atunci asigurati-va ca acestea sunt conectate si utilizate corect.
- Faceti pauze ori de cate ori este nevoie. Utilizarea continua pe perioade lungi de timp a uneltelor electrice poate provoca o stare de oboseala care poate duce la accidente.
- Opriti uneltele electrice atunci cand nu le folositi.

### **Service**

- Repararea trebuie realizata numai de catre personal autorizat prin inlocuirea cu accesorii si piese de schimb originale pentru a se evita producerea accidentelor datorate reparatiilor necorespunzatoare.

### **Masuri de siguranta specifice masinii de slefuit**

- Utilizati manerele indicate pentru manevrarea produsului in timpul folosirii. Nu atingeti alte suprafete in afara de manere si nu acoperiti fantele de ventilatie.
- Daca piesa de prelucrat este mobila, asigurati-va ca ati fixat-o corespunzator inainte de a incepe lucrul. Este interzis sa tineti piesa de prelucrat cu mana.

**⚠ ATENTIE! IN TIMPUL UTILIZARII POT FI GENERATE SI ANTRENATE PARTICULE DE PRAF POSIBIL TOXIC, DE EXEMPLU, IN URMA SLEFUIRII SUPRAFETELOR VOPSITE CU VOPSELURI CU CONTINUT DE PLUMB! FOLOSITI MASCA DE PROTECTIE RESPIRATORIE SI ASIGURATI-VA CA ZONA ESTE BINE VENTILATA! FOLOSITI SISTEMELE DE EVACUARE SI/SAU CAPTARE A PRAFULUI!**

- Asigurati-va ca va puteti mentine un echilibru stabil in timpul lucrului. Verificati ca suprafata pe care stati in timpul lucrului sa fie solida, nealunecoasa. Pastrati o postura stabila, nu va intindeti excesiv in timpul lucrului, astfel incat sa mentineti controlul permanent asupra produsului.
- Curatati produsul inainte de utilizare. Manerele trebuie sa fie curate, fara praf sau pete de ulei sau alte impuritati, astfel incat sa va asigure o aderența corespunzatoare in timpul lucrului
- Folositi doar accesorii compatibile. Nu folositi adaptoare sau alte improvizatii.

## **Masuri de siguranta pentru incarcatoare si acumulatori**

- Conectati incarcatorul numai la rețeaua de 230V . Reincarcati acumulatorii numai cu incarcatorul specificat.
- Utilizati produsul exclusiv impreuna cu acumulatorii specificati. Atunci cand acumulatorul nu este in uz, pastrati-l ferit de alte obiecte metalice,agrafe de birou, monede, chei, cuie, suruburi sau alte obiecte metalice mici, care pot face o conexiune de la un terminal la altul. Scurtcircuitarea bornelor acumulatorului poate determina arsuri sau un incendiu.
- Evitati supraincarea acumulatorilor. In momentul in care acumulatorul este incarcat complet, opriti incarcarea.
- Este interzisa descarcarea completa a acumulatorilor, precum si depozitarea acestora pe termen lung in stare descarcata.

## **Domeniu de utilizare.**

Masina de slefuit este destinata uzului personal pentru slefuirea uscata a suprafetelor din lemn, plastic si metal.

**NU ESTE PROIECTATA PENTRU UZ INDUSTRIAL.**



**ATENȚIE! ESTE INTERZIS SA UTILIZATI PRODUSUL LA SUPRAFETE PENTRU CARE ACESTA NU ESTE DESTINAT, CUM AR FI: TENCUIELI, ZIDARIE.**

## **Pregatirea pentru punerea in functiune**



**ATENȚIE! INAINTE DE ORICE INTERVENTIE DE ASUPRA PRODUSULUI, ASIGURATI-VA CA ATI DECONECTAT ACUMULATORUL DIN PRODUS.**

### **Montarea hartiei abrazive**

Utilizati foi de hartie abraziva cu prindere cu arici (hook&loop) de dimensiunea potrivita cu dimensiunile suportului pentru hartie abraziva (7) si cu gaurile circulare decupate conform cu gaurile suportului de hartie (7).

Utilizati hartie abraziva corespunzatoare cu tipul suprafetei de slefuit.

Utilizati hartie abraziva in stare buna. Nu reutilizati hartii abrazive. Inlocuiti hartia abraziva de fiecare data cand acest lucru e necesar.

Asezati hartia abraziva pe suportul pentru hartie abraziva (7) astfel incat sa acopere complet suportul fara a depasi dimensiunile acestuia, iar gaurile sa se suprapuna corespunzator.

### **Montarea sacului de praf**

Sacul de praf este compus din partea textila (5) si adaptorul (6) folosit la conectarea la produs. Atasati cele 2 componente invelind sarma rigida a adaptorului (6) cu partea textila (5). Ansamblul astfel format conectati-l prin impingere la orificiul de evacuare a prafului pozitionat in partea posterioara a produsului. Sacul de praf trebuie sa fie conectat ferm in pozitie astfel incat sa nu se detaseze in timpul lucrului.

Pentru demontare, urmati pasii de montaj in ordine inversa.

Curatati sacul inainte de montare.

### **Montarea / demontarea acumulatorului**

Verificati pozitionarea corectă a acumulatorului in compartimentul acestuia, inainte de a-l introduce. Impingeti acumulatorul. Introducerea acumulatorului trebuie sa se realizeze cu usurinta. Fixarea acumulatorului in pozitia corecta presupune azuirea unui clic.

Pentru scoaterea acumulatorului apasati butonul de deblocare de pe acesta si trageți ușor de acumulator pana il scoateti complet.

## Utilizare



**ATENȚIE! IN CAZUL IN CARE APAR ZGOMOTE ANORMALE IN FUNCTIONARE OPRIȚI IMEDIAT UNEALTA SI ADRESATI-VA UNUI SERVICE AUTORIZAT PENTRU CONSTATARI SI REPARATII.**

### **Pornire /oprire**

Pentru pornirea uneltei apasati intrerupatorul (1). Pentru oprire eliberati intrerupatorul (1).  
Opriți întotdeauna produsul atunci când nu îl folosiți.

### **Utilizarea**

Asigurați-va ca piesa de prelucrat este fixa. Dacă piesa de prelucrat este mobilă, folosiți cleme de fixare sau menghine pentru fixarea ferma a acesteia.



**NU PRELUCRATI PIESE CARE SE POT MISCA! NU TINETI CU MANA PIESA DE PRELUCRAT!**

Tineti produsul cu ambele maini folosind manerele indicate si, fara ca hartia abraziva sa fie in contact cu piesa de prelucrat, porniti produsul. Așteptați ca produsul să ajungă la viteza de lucru. Incepeti sa slefuiti piesa de prelucrat aplicand o presiune moderata asupra produsului. Pentru o slefuire eficienta, realizati miscari inainte-inapoi, deplasand treptat in lateral masina de slefuit.

Este indicat sa incepeti lucrul cu o hartie abraziva de granulatatie mai mare, urmand ca pe masura ce va apropiati de efectul dorit, sa utilizati hartie abraziva de granulatatie mai mica.

Nu suprasolicitati produsul! Nu incercati sa grabiti procesul de slefuire aplicand o presiune mai mare asupra produsul. Acest lucru poate duce la deteriorarea acestuia.

Goliti sacul de praf ori de cate ori este nevoie.

Nu acoperiti fantele de ventilatie in timpul lucrului. Asigurați-va ca fantele de ventilatie nu sunt obturate de praf sau alte particule.

## Curatare si intretinere



**ATENȚIE! INAINTE DE ORICE INTERVENTIE ASUPRA ECHIPAMENTULUI, DECONECTATI ACUMULATORUL.**

### **Curatare**

- Pastrati curate fantele de ventilatie ale carcasei pentru a preveni supraincalzirea motorului
- Dupa fiecare utilizare curatati produsul cu o carpa moale, uscata. Dacă murdăria persista, utilizați o carpa umezită într-o soluție de apă și săpun pentru curățarea suprafețelor exterioare.
- Dacă folosiți aer comprimat pentru curățarea produsului, asigurați-va ca presiunea aerului nu depășește 3 bar.
- Nu utilizați solvenți (ca de exemplu : petrol și derivați, alcool) întrucât aceștia pot deteriora părțile din plastic.

### **Intretinere**

Echipamentul nostru a fost proiectat astfel încât să poată fi utilizat pentru o perioadă îndelungată cu un minimum de întreținere.

Veti putea obtine intotdeauna o satisfactie maxima in timpul utilizarii respectand indicatiile de mai sus.

## Depozitare

- Intotdeauna inainte de depozitarea produsului, curatati carcasa cu o carpa putin umezita in apa cu sapun.

- Depozitati produsul intr-un spatiu inaccesibil copiilor intr-o pozitie stabila si sigura intr-un loc racoros si uscat, evitand temperaturile prea ridicate sau scazute.
- Protejati produsul de actiunea directa a razelor solare si pastrati-l intr-un loc intunecos, daca este posibil.
- Nu pastrati produsul ambalat in folie sau in punga de plastic pentru a evita acumularea umiditatii.
- Asigurati-va ca acumulatorii sunt incarcati inaintea depozitarii. Este interzisa depozitarea acumulatorilor in stare descarcata.
- In cazul depozitarii pe durate lungi de timp, reincarcati acumulatorii la fiecare 6 luni.



Deseurile produse de parti ale masinilor electrice nu trebuie aruncate sau depozitate impreuna cu gunoiul menajer, ci vor fi predate in vederea reciclarii la centrele de colectare special amenajate, conform HG 448/2005 si Directiva Consiliului European 2002/96/EC.